

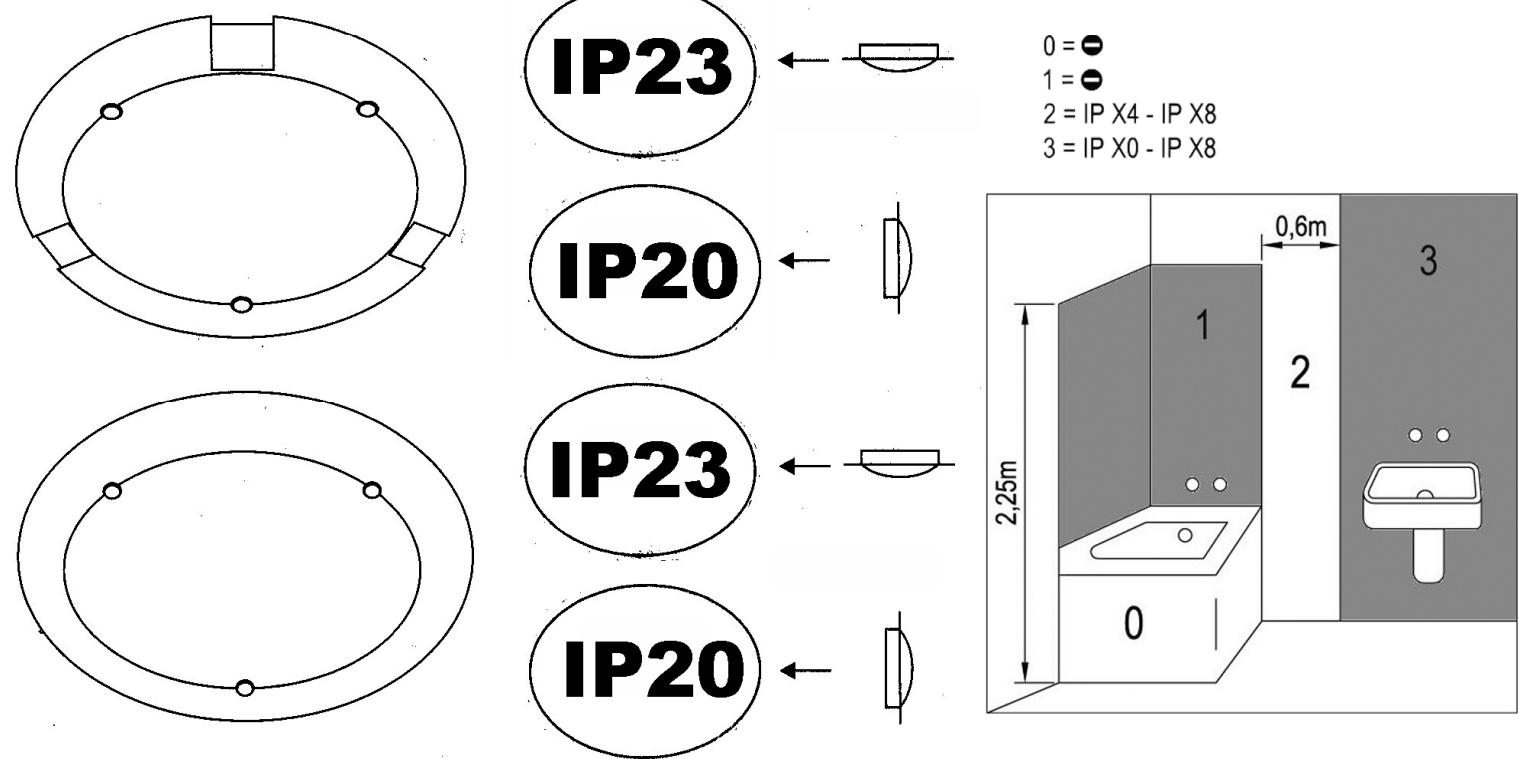
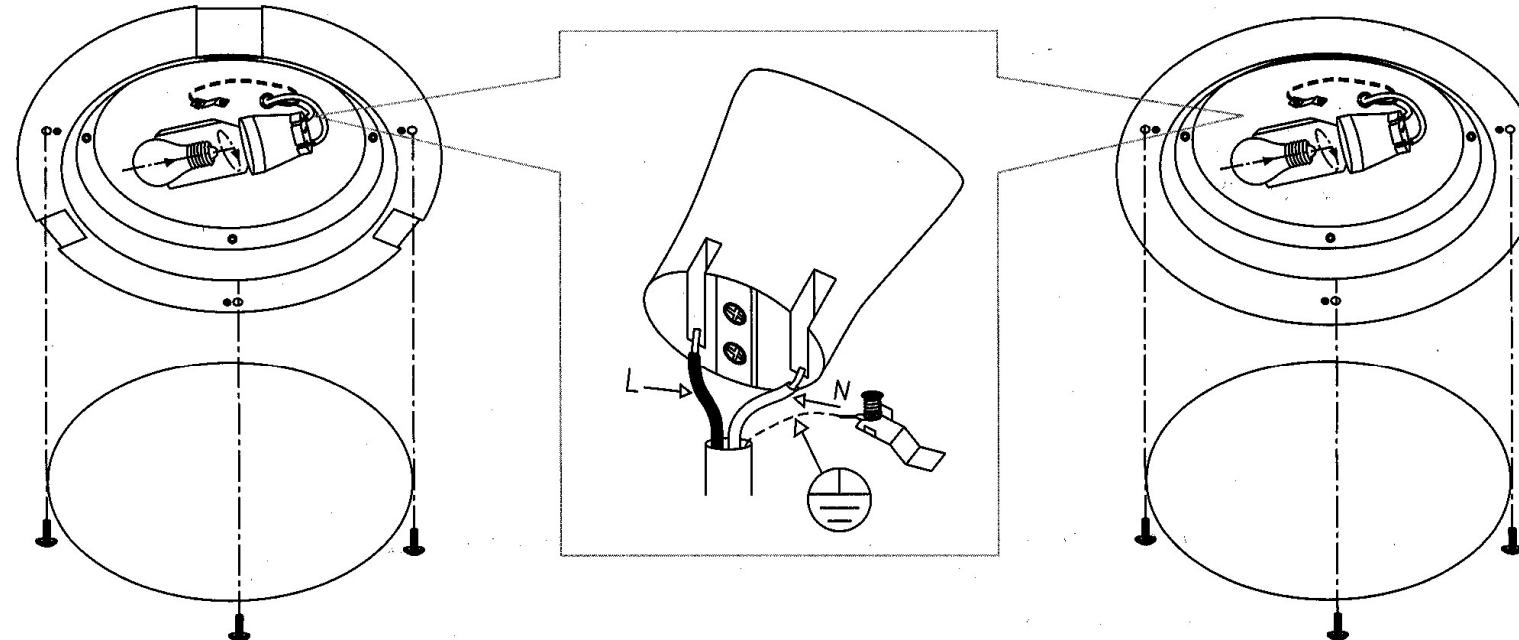
MAL 2118_2120

① Montageanleitung
② Instrukciones de montaje
③ Asennusohje
④ Návod na použitie
⑤ Instruções de montagem
⑥ Инструкция по монтажу
⑦ Упатството за монтирање

⑧ Mounting instructions
⑨ Instruktion de montage
⑩ Montageanleitung
⑪ Montageaanwijzing
⑫ Montazno navodilo
⑬ Szerelési utasítás
⑭ Montaj talimatı
⑮ Montāžas instrukcija
⑯ Συναρμολογησης
⑰ Udhæzim pér instalim

⑮ Instruction de montage
⑯ Monteringsinstruktion
⑰ Montageaanwijzing
⑱ Instrukcja montażu
⑲ Szerelési utasítás
⑳ Montaj talimatı
㉑ Montāžas instrukcija
㉒ Συναρμολογησης
㉓ Uputstvo za postavljanje

㉔ Istruzioni di montaggio
㉕ Montasjeveiledning
㉖ ávod k montáži
㉗ Instrucțiunile de montaj
㉘ Ръководство за монтаж
㉙ Uputstvo za montažu



① Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
4. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzeitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen. Schalter auf "AUS".
5. Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
6. Bei der Montage der Wand- oder Deckenbefestigung ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
7. ☂ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
8. Schutzklasse I. ☺ Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün - gelbe Ader) an der Schutzleiter - Klemme ☺ angeschlossen werden.
9. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ☺ = Schutzleiter.
10. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
11. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
12. Die Anschlussleitungen sind mit beiliegenden Silikonschlüchten zu überziehen.
13. Achtung! Leuchttenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
14. Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.
15. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP23" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
16. IP23 - Schutzgrad gilt nur für Deckenmontage.
17. IP20 - Schutzgrad gilt nur für Wandmontage.
18. Die angegebene maximal – Wattzahl jeder Brennstelle darf nicht überschritten werden.
19. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
20. Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzeitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
21. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.

Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

② Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
5. Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
6. When mounting the wall or ceiling fixture, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
7. ☂ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
8. Safety class I. ☺ This light must be connected to the earthed conductor-terminal with the earthed conductor (green-yellow wire) ☺.
9. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ☺ = Earthed conductor.
10. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
11. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
12. The connecting cables must be covered with the silicone tubes enclosed.
13. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
14. Only the included individual parts may be used; otherwise any and all guarantee claims will expire.
15. The lights have a protection class rating of "IP23" and are solely intended for indoor use only of private households.
16. IP23 degree of protection applies for ceiling suspension only.
17. IP20 degree of protection applies for wall mounting only.
18. The maximum wattage indicated of each lighting unit must not be exceeded.
19. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
20. Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuse before!
21. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).

Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit.

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
4. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation – éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
5. Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
6. Lors de l'installation du montage au mur ou au plafond, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté au sous-sol. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise connexion de l'article dans le sous-sol
7.  Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
8. Catégorie de protection I.  Cette lampe doit être raccordée avec le câble de protection terre (fil vert – jaune) à la borne du câble de protection terre .
9. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre  = Câble de protection terre.
10. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
11. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
12. Les câbles de raccordement doivent être mis dans les tubes silicone inclus.
13. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
14. Seulement les différentes pièces incluses peuvent être employées; autrement toutes les réclamations de garantie expireront.
15. Le luminaire possède le degré de protection "IP23" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
16. Le degré de protection d'IP23 s'applique pour la suspension de plafond seulement.
17. Le degré de protection d'IP20 s'applique pour le support de mur seulement.
18. La puissance de l'alimentation maximale donnée de chaque point d'allumage ne doit pas être dépassée.
19. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
20. Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention! Avant de toucher au cordon d'alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
21. Ne regardez pas directement la source lumineuse (luminant, LED, etc.).

Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
4. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
5. Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
6. Durante il montaggio su parete o soffitto fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottosuolo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottosuolo corrispondente.
7.  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
8. Classe di sicurezza I.  Questa lampada deve essere collegata al cavo di presa a terra (filo verde-giallo) tramite un morsetto  di bloccaggio.
9. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro  = Terra
10. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
11. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
12. I cavi di collegamento devono essere rivestiti di silicone: Tubetti forniti con la lampada.
13. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
14. Utilizzare solo i componenti inclusi nella fornitura, altrimenti la garanzia verrebbe annullata.
15. La lampada dispone di un grado di protezione "IP23" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
16. Il grado di protezione IP23 vale solo per montaggi sul soffitto.
17. Il grado di protezione IP20 vale solo per montaggi sulla parete.
18. Non superare mai i valori massimi del numero di Watt di ogni presa di corrente.
19. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
20. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la linea di corrente. Disattivare l'interruttore automatico, ovvero svitare il fusibile.
21. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).

Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
4. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
5. ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
6. Para montar la fijación de pared o techo hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.

7.  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desecharo con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
8. Clase de protección I.  Esta lámpara debe conectarse con el conductor de protección (hilo verde - amarillo) en el borne del conductor de protección .
9. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro  = conductor de protección.
10. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
11. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
12. Los cables de conexión deben envainarse con los tubos flexibles de silicona que se incluyen.
13. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
14. Solamente tiene que utilizar los repuestos suministrados como de otra forma cualquier pretensiones de garantía extinguirán.
15. La lámpara posee el grado de protección "IP23" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
16. El grado de protección IP23 es válido solamente para montajes en techos.
17. El grado de protección IP20 es válido solamente para montajes en paredes.
18. No debe excederse el número máximo de vatios de cada punto de radiación.
19. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
20. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfrien. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático o quitar el fusible.
21. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).

Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idrætsættelsen af dette produkt.

Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvestelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
4. Giv alt på. Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
5. OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbøres eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
6. I forbindelse med monteringen af væg- eller loftfastgørelsen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelselsmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklets uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
7.  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produkter skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
8. Beskyttelseskasse I.  Denne lygte skal tilsluttes med jordledningen (grøn - gule årer) til jordledningens klemme .
9. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder  = jordledning.
10. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
11. Giv alt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
12. Forbindelsesledningerne skal overtrækkes med de vedlagte silikonslanger.
13. Lytgens dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
14. Der må udelukkende bruges de leverede komponenter, ellers bortfalder ethvert ansvar.
15. Lampen har kapslingsklassen "IP23" og er udelukkende bereget til anvendelse inden døre i private husholdninger.
16. IP23 - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på loftet.
17. IP20 - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på væggen.
18. Den nævnte maksimale Watt-verdi for hver lyskilde må ikke overskrides.
19. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
20. Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Strømledningen skal være spændingsløs. Sikring kobles fra, hhv. sikring drejes ud.
21. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.).

Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift.

Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallatörer.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen används på ett icke fackmässigt sätt.
3. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidor. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
4. Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontaktens på "AV".
5. OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
6. Vid montering av vägg- eller takfästet måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
7.  Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
8. Skyddsklass I.  Denna belysning måste anslutas till klämman  med skyddsledare (grön - gula ledare)
9. Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare  = Skyddsledare
10. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
11. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
12. Bifogade silikonslanger skall sättas över anslutningsledningarna.
13. Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
14. Enbart i leveransen inkluderade reservdelar får användas. Eljest upphör samtliga garantianspråk.
15. Lampan är försedd med skyddsgraden "IP23" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
16. IP23 - skyddsklass gäller endast för takmontering.
17. IP20 - skyddsklass gäller endast för väggmontering.
18. Lampans angivna max-watt-tal får ej överskrides.
19. Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
20. Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Gör först nätsladden spänningfri. Koppla av säkringsautomaten eller vrid ur säkringen.
21. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).

NSikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøyde før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
4. Obs! Før montering må strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
5. Advarsle! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
6. Ved montering av vegg- og takfeste må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
7. ☒ Symbolet med en gjennomstrøket sørpibøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
8. Vernekasse I. ☐ Denne lampen må koples med jordledningen (grønn - gul leder) på jordledningsklemmen ☐.
9. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ☐ = jordledning.
10. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
11. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
12. Tilkoplingsledningene må overtrekkes med vedlagte silikonslanger.
13. Obs! Ved bruk kan lamedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikke røres mens de er i bruk.
14. Det må kun brukes medleverte enkeltkomponenter, ellers oppholder all garanti.
15. Lampen er i beskyttelsesklassen "IP23" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
16. IP23 – beskyttelsesgrad gjelder kun for takmontering.
17. IP20 – beskyttelsesgrad gjelder kun for veggmontering.
18. Den maksimale vattstyrken som er angitt for hvert lyspunkt får ikke overskrides.
19. Ved montering av lyspærer må det sørges for at den sitter fast.
20. Vær oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Nettledningen må først kobles fra nettet. Slå av sikringsautomaten eller skru ut sikringen.
21. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).

FITurvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Vain valtuutetut ammattiherkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
2. Valmistaja ei vastaa loukkauantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitätätiloihin tai verkkojänmitteen johtaviin osiin.
4. Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkokohto on kytettävä jännitteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
5. Huomio! Varmista ennen reikiien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
6. Seinään tai kattoon asennettaessa tulee huomioida, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei otta vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
7. ☐ Yliviihat rosakorin symboli tuotteen tai pakauksen päällä merkitsee, että tästä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä lopputta sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyskseen keräilypisteeseen. Tiedustele paikka asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
8. Suojaluo I. ☐ Tämä valaisin on liittävä maadoitusjohtimella (vihreä-keltainen johdin) maadoitusjohtimen liittimeen ☐.
9. Liittimiin nimet: L = vaihe N = nollajohdin ☐ = maadoitusjohdin.
10. Älä asenna valaisinta kosteana tai johtavan pohjan päälle.
11. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
12. Liitosjohtojen päälle on vedettävä mukaan liitetty silikoniletkut.
13. Huomio! Lampun osien ja valaisustvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
14. On sallittu käyttää yksinomaan mukana toimitettuja yksittäisosiia, koska muuten kaikki takuuvaatimukset raukeavat.
15. Valaisimeen on merkitty suojausluokka "IP23" ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistaloissa.
16. IP23 - suojausyppi pääte vain kattoon asennukseen.
17. IP20 - suojausyppi pääte vain seinälle asennukseen.
18. Kulloisenkin polttopaikan ilmoittettua wattien maksimiarvo ei saada yliittää.
19. Valaisustvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyystä.
20. Ennen valaisustvälineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaisustvälineiden on annettava jäähytä. Huomio! Kytke ensin verkkokohto jännitteettömäksi. Kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
21. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaisustväline, LED jne.).

NLVeiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaar U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
2. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
3. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
4. Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op "UIT".
5. Waarschuwing! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
6. Tijdens de montage van de wand- of plafondbevestiging dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
7. ☐ Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
8. Beschermlas I. ☐ Deze lamp moet met de beschermlaag (groen - geleader) aan de beschermlaiderklem ☐ worden aangesloten.
9. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ☐ = Beschermlaider.
10. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
11. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.

12. Over de aansluitingsleidingen moeten de bijgevoegde siliconeslangen worden getrokken.
13. Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
14. Het is aan te raden uitsluitend de daartoe behorende onderdelen te gebruiken, anders verliest de waarborg zijn geldigheid.
15. De lamp heeft beschermingsklasse "IP23" en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
16. IP23 – beschermgraad geldt alleen voor plafondmontage.
17. IP20 – beschermgraad geldt alleen voor wandmontage.
18. Het aangegeven maximum wattaantal van ieder aansluitcontact mag niet worden overschreden.
19. Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
20. Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afkoelen. Opgepast! Vooraf voedingsleiding spanningsvrij schakelen. Contactverbreker uitschakelen resp. zekering uitschroeven.
21. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.

PLBezpieczenie podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjalisiści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się światłowką.
3. Konserwacja światłowek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
4. Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawniony na "aut" ("AUS"/"OFF").
5. Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
6. Przy montażu zamocowania ścinowego lub sufitowego należy zwrócić uwagę, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
7. ☐ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
8. Klasa ochrony I. ☐ Ta lampa musi być połączona przewodem ochronnym (zielono -żółta żyłka) do zacisku przewodu ochronnego.
9. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, ☐ = przewód ochronny.
10. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
11. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
12. Na przewody połączeniowe należy naciągnąć dołączone węże silikonowe.
13. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
14. Stosować wyłącznie części z zakresu dostawy. Stosowanie innych części skutkuje utratą gwarancji.
15. Lampa posiada stopień ochrony "IP23" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
16. Klasa ochrony IP23 odnosi się tylko do montażu na suficie.
17. Klasa ochrony IP20 odnosi się tylko do montażu ścinanie.
18. Nie można przekroczyć podanej maksymalnej liczby watów każdej lampy.
19. Podczas montażu światłowek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie.
20. Przed wymianą światłowek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. Uwaga! Przed podłączeniem lampy należy wyłączyć zasilanie . Wyłączyć bezpieczniki, ewentualnie wykręcić je.
21. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).

CZBezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovujte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
4. Pozor! Před začátkem montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič popř. vyšroubujte pojistku. Spínač uveděte do polohy „VYP“.
5. Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
6. Při montáži na stěnu nebo strop dbejte na použití vhodného připevněvacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neruší za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
7. ☐ Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
8. Třída ochrany: I. ☐ Toto svítidlo musí být připojeno pomocí ochranného vodiče (zelenožlutá žíla) na svorku ochranného vodiče ☐.
9. Označení připojuvacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič ☐ = ochranný vodič.
10. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
11. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
12. Přípojky musí být potaženy příloženými silikonovými návleky.
13. Pozor! Díly svítidel mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
14. Smějí se používat pouze součástky dodané se svítidlem, protože jinak zanikou jakékoli nároky na záruku.
15. Světlo má stupeň ochrany "IP23" a je určen jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorách.
16. Krytí IP23 platí pouze pro montáž na strop.
17. Krytí IP20 platí pouze pro montáž na stěnu.
18. Uváděný maximální počet wattů každého místa připojení nesmí být překročen.
19. Při montáži svítidel dbejte na jejich pevné uchycení.
20. Před výměnou svítidel je třeba dbát na to, aby nejprve vychladla. Pozor! Nejprve připojte síťové vedení s vypnutým napětím. Vypněte jistič nebo vytáhněte pojistky.
21. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).

SK Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky.

Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrhy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťiam pod napäťom sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
4. Pozor! Pred začatím montáže vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
5. Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavráťte alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
6. Pri montáži na stenu alebo na strop dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
7. ☒ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
8. Trieda ochrany I. ☐ Toto svietidlo musí byť pripojené ochranným vodičom (zeleno-žltá žila) na svorku ochranného vodiča ☐.
9. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič ☐ = ochranný vodič.
10. Svietidlo nemontuje na vlnký či vodivý podklad.
11. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
12. Prípojky musia byť chránené priloženými silikonovými ochrannými navliekacími obalmi.
13. Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
14. Smú sa používať len súčiastky dodané so svietidlom, pretože inak zaniknú všetky nároky na záruku.
15. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany „IP23“ a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
16. Krytie IP23 platí len pre montáž na strope.
17. Krytie IP20 platí len pre montáž na stenu.
18. Uvedený maximálny počet wattov každého miesta pripojenia sa nesmie prekročiť.
19. Svietidlo musia byť pevně uchycené.
20. Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Najprv pripojte sieťové vedenie s vypnutým napäťom. Vypnite istič alebo vytiahnite poistky.
21. Nepozerajte priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atď.).

SI Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omemjena na površini. Pri tem ne sme priti vlagu v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
4. Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno izklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS" / "OFF").
5. Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrnilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
6. Pri pritrniltv na steno ali strop pazite na to, da bo pritrnilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrniditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
7. ☒ Symbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
8. Varnostni razred I. ☐ To svetilo mora biti z zaščitnim prevodnikom (zelo – rumena žica) priključeno na zaščitni prevodnik – oprijamalko ☐.
9. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = neutralni prevodnik ☐ = zaščitni prevodnik.
10. Svetila se ne sme nomitirati na vlažno ali prevodno podlago.
11. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
12. Priključne vode je potrebno prevleči s priloženimi silikonskimi cevmi.
13. Pozor! Deli svetilke in žarnece se lahko med delovanjem segrejajo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
14. Uporabljati se sme izključno zraven dobavljenе posamezne dele, ker sicer vse garancijske zahteve prenehajo veljati.
15. Svetilka ima zaščitno stopnjo „IP23“ in je predvedena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
16. IP23 – Zaščitna stopnja velja le za stropno montažo.
17. IP20 – Zaščitna stopnja velja le za stensko montažo.
18. Navedene maksimalne vrednosti vsakega porabnika v Watt-ih se ne sme prekoračiti.
19. Pri montaži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost.
20. Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Pred začetkom izklopite dovod električnega toka! Izklopite stikalo varovalke oz. varovalko odvijte!
21. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).

HU Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanszerelési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
4. Figyelem! A szerelési munkálatai előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI“ állásban.
5. Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfürni, vagy megsérteni.
6. A fali-, vagy mennyezeti rögzítés szerelesek ügyelni kell arra, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A termékeknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
7. ☒ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktrárol azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy áttevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
8. I érintésvédelmi osztály. ☐ Ezt a világítótestet a földvezetékkel (zöld-sárga vezeték) kell csatlakoztatni a föld-csatlakozón ☐.
9. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ☐ = Föld.
10. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
11. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem séreltek meg.
12. A csatlakozó vezetékek a mellékelt szilikonszöveget kell húzni.
13. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.

14. Kizárólag az eredeti gyári alkatrészeket szabad használni, mert különben elveszti az összes szavatossági igényét.

15. A lámpa „IP23“ védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.

16. IP23 védelességi fokozat csak mennyezetre szerelésre érvényes.

17. IP20 védelességi fokozat csak falra szerelésre érvényes.

18. Az egyére megadott maximális teljesítményt nem szabad meghaladni.

19. Az egők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.

20. Az egők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell hülniük. Figyelem! A hálózati vezetéket megelőzőleg feszültségmentesítésre kapcsolni. Az önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.

21. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.

RO Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs.

Păstrați cu grija aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalări electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmare unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corporilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
4. Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubăza siguranța. Intrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT“.
5. Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurate, nu pot fi perforate sau deteriorate conductele de gaz, apă sau de curent electric.
6. La montajul fixării pentru perete sau pentru tavan trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundație și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundația respectivă.
7. ☒ Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliata.
8. Clasa de protecție I. ☐ Această corp de iluminat trebuie racordat cu cablul de legare la pământ (firul verde - galben) prin intermediul bornei cablului de legare la pământ ☐.
9. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N = Nul ☐ = Cablul de legare la pământ.
10. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conductă de curent electric.
11. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
12. Peste cablurile de conectare se vor trage tuburile flexibile din silicon anexate.
13. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
14. Este permisă folosirea numai a acelor piese de schimb, care se livrează împreună cu produsul, întrucât în caz contrar s-ar stinge în mod automat orice drept de invocare a obligațiilor de garanție, oferite de către furnizor.
15. Lampa are gradul de protecție „IP23“ și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
16. Gradul de securitate IP23 este valabil doar pentru montarea pe tavan.
17. Gradul de securitate IP20 este valabil doar pentru montarea pe perete.
18. Este interzisă depășirea valorii maxime de putere (wăți), indicată pentru fiecare loc de conectare.
19. La montajul corporilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
20. Înainte de schimbarea corporilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atenție! Anterior deconectați rețeaua de la tensiuni. Decupați siguranța automată respectiv extrageți siguranța.
21. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).

PT Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
4. Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
5. Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
6. Durante a montagem da fixação para a parede ou teto, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
7. ☒ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
8. Artigo de protecção I. ☐ Este candeeiro tem que ser ligado com o condutor de protecção (fio verde -amarelo) no borne terminal do condutor de protecção ☐.
9. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ☐ = condutor de protecção.
10. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
11. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
12. Os fios de ligação devem ser cobertos com os tubos de silicone que estão incluídos.
13. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
14. Utilizar únicamente as peças fornecidas, de outra forma, extinguem-se todos os direitos de garantia.
15. O candeeiro tem a classe de proteção "IP23" e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
16. Nível de protecção IP23 só é válido para aplicação no tecto.
17. Nível de protecção IP20 só é válido para aplicação na parede.
18. O número máximo de vatios (W) indicados para cada projector não pode ser ultrapassado.
19. Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura.
20. Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar antes o cabo de alimentação eléctrica. Desligar o disjuntor ou retirar o fusível.
21. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).

㊂ Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
2. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralannmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
3. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim iletken parçaları isıtılmamalıdır.
4. Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır. - Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çıkarılmalıdır. Salter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
5. Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
6. Duvar veya tavan sabitlemede, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlantından dolayı üretici sorumlulu tutulmaz.
7. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki simgesi, bu ürünün ömrü bittiğinden sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gereği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
8. Koruma sınıfı I. Bu ışıklandırma teçhizatı koruma iletkeni (yeşil-sarı damar) ile koruma hattı klemensine bağlanmalıdır.
9. Bağlantı klemenslerinin tamları: L = Faz N = Nötr iletken = Koruma iletkeni.
10. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
11. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
12. Bağlantı hatlarının üzeri, teçhizat ile birlikte teslim edilen silikon hortumlar ile kapatılmalıdır.
13. Dikkat! Aydinlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
14. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı yanacağı için birlikte teslim edilen münferit parçalardan başka parça kullanılması yasaktır.
15. Aydinlatma "IP23" koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
16. IP23 koruma sınıfı, sadece tavana montaj için geçerlidir.
17. IP20 koruma sınıfı, sadece duvara montaj için geçerlidir.
18. Her yanına yerinil belirtilen azami Vat değeri kesinlikle aşılmamalıdır.
19. Aydinlatma araçlarının montajı sırasında, bunların yuvalarında sağlam oturdukları dikkate alınmalıdır.
20. Aydinlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce şebeke hattının gerilimsiz olmasını sağlayınız. Sigorta kutusunu devre dışı bırakınız veya sigortayı çıkarınız.
21. Direkt ışık kaynağuna (ampul, LED vs.) bakmayın.

㊂ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
2. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
3. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
4. Uzmanību! Pirms montāžas darbu uzsākšanas tīkla vadi jāatslēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā "IZSLĒGTS".
5. Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbānas pārliecīnieties, ka urbānas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
6. Veicot sienas vai jumta stiprinājumu montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
7. Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atrikumtu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atrikumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanas produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējā pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
8. Aizsardzības klase I. Šī lampa ir pieslēgta aizsargsavienojumam (zaļi – dzeltenā dzīsla) ar aizsargsavienojuma spailes palīdzību.
9. Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs = aizsargsavienojums.
10. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vādosās virsmas.
11. Pārliecīnieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
12. Uz pieslēguma vadiem tiek uzvilktais silikona šķūnēs, kas ietilpst piegādes komplektā.
13. Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampu ir ieslēgta.
14. Drīkst lietot tikai komplektā esošas detāļas, citādi tiek zaudētas garantijas tiesības.
15. Šo lampu drošības pakāpe ir "IP23" un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
16. IP23 – aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz griestu montāžu.
17. IP20 – aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz sienas montāžu.
18. Maksimālais vatu skaits, kas norādīts katrai rozetei, nedrīkst tikt pārsniegts.
19. Montējot spuldzes, jāpievērš uzmanība to labai fiksācijai.
20. Pirms spuldžu maiņas spuldzēm jālauj atdzist. Uzmanību! Pirms spuldžu maiņas atslēdziet lampu no tīkla sprieguma avota. Atslēdziet drošības automātu vai izņemiet drošinātāju.
21. Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).

㊂ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталацирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Крупките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
2. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
3. Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
4. Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъртите предпазителя. Прекъсвачът да показва "ИЗКЛЮЧЕНО".
5. Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
6. При стенен или таванен монтаж съблудявайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товарносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
7. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
8. Защитен клас I. Тази лампа трябва да се свърже със защитния проводник (зелено-жълто жило) посредством защитно-проводниковата клема .
9. Означение на свързвачната клема: L = фаза N = неутрален проводник = защитен проводник.
10. Лампата да не се монтира върху влажни или електропроводяща основа.
11. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
12. Върху съединителните проводници да се нахлузят приложените силиконови ръкави.
13. Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
14. Могат да се използват само доставените отделни части, тъй като в противен случай се заливат всички гаранционни претенции.
15. Осветителното тяло притежава степен на защита "IP23" и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
16. Степента на защитеност IP23 важи само при монтиране на тавана.
17. Степента на защитеност IP20 важи само при монтиране на стена.
18. Означената максималната ватова стойност на всяко осветително тяло за съответното място не бива да бъде надхвърляна!
19. При монтажа на осветителните тела да се внимава същите да са застегнати здраво.
20. Преди смяна на осветителните тела трябва да се внимава, те да са предварително изстинали. Внимание! Преди това изключете захранващия проводник, така че да не бъде под напрежение. Изключете автоматичния предпазител или развъртете и извадете бушона.
21. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).

rus Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.

1. Светильники могут быть установлены только специалистом при соблюдении соответствующих предписаний по электромонтажу.
2. Производитель не несет ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
3. Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. При этом нужно следить за тем, чтобы влага не проникала в места подключений и к деталям, находящимся под сетевым напряжением.
4. Внимание! Перед началом монтажных работ необходимо обесточить сетевой провод – выключить установочный автомат или вывинтить предохранитель. Переключатель на "AUS"!
5. Внимание! Перед сверлением крепежных отверстий убедитесь в том, чтобы на месте крепления не были просверлены или повреждены линии газа, воды или тока.
6. При монтаже настенного или потолочного крепления следите за тем, чтобы крепежный материал подходил для соответствующей стены или потолка, а стена и потолок обладали соответствующей несущей способностью. Производитель не несет ответственность за ненадлежащее крепление прибора на соответствующей поверхности.
7. Символ перечеркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приема отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таких Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении.
8. Класс защиты I. Этот светильник должен быть подключен к клемме защитного соединения защитным проводом (зелено-желтая жила).
9. Обозначения соединительных зажимов: L = фаза N = нулевой провод = защитный провод.
10. Ни в коем случае не монтируйте светильник на влажном или токопроводящем основании.
11. Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
12. На соединительные провода необходимо натянуть прилагаемые силиконовые трубки.
13. Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >60°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
14. Разрешается использование только тех деталей, которые входят в объем поставки. В противном случае Вы лишаетесь всех прав на гарантийное обслуживание.
15. Светильник имеет тип защиты "IP23" и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
16. Степень защиты IP23 действительна только для монтажа на потолке.
17. Степень защиты IP20 действительна только для монтажа на стене.
18. Указанное максимальное число Ватт каждой розетки нельзя превышать.
19. Во время монтажа светильников необходимо следить за тем, чтобы они былиочно зафиксированы.
20. Перед заменой ламп нельзя забывать о том, что им прежде необходимо остыть. Внимание! Предварительно должен быть обесточен сетевой провод. Необходимо выключить установочный автомат или вывинтить предохранители.
21. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).

㊂ Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

- Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία εισθήνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη όπου τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
- Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθέτησης διακόψτε την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.
- Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
- Κατά την τοποθέτηση της στερέωσης τοίχου ή οροφής πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία εισθήνη.
- ☒ Το συμβόλο του διεγραμμενού καδου απορριμμάτων στο πριον ή στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτο το πριον απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακά απορριμμάτα. Αντι αυτου πρέπει το πριον μετα την λήξη της διάρκειας λειτουργίας του να επιφέρει σε ειδικό μέρος συλλεξής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακυκλώση. Σας παρακαλούμε πληροφορθείτε για αυτο το μέρος από την αρμοδιά δημοτική διοικηση.
- Κατηγορία προστασίας I. ☒ Αυτή η λυχνία πρέπει να συνδεθεί με τον προστατευτικό αγωγό (πράσινος – κίτρινος κλώνος) στον ακροδέκτη προστατευτικού αγωγού ☒.
- Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ☒ = προστατευτικός αγωγός.
- Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγρύπιο υπόστρωμα.
- Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- Οι αγωγοί σύνδεσης πρέπει να καλυφτούν με τους σωλήνες σιλικόνης που εσωκλείονται.
- Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γ' αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στην παράδοση, διαφορετικά εκπίπτουν όλα τα δικαιώματα εγγύησης.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας IP23 και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Ο βαθμός προστασίας IP20 ισχεί μόνο για την εγκατάσταση στο ταβάνι.
- Ο βαθμός προστασίας IP20 ισχεί μόνο για την εγκατάσταση στο τοίχο.
- Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του καθορισμένου μέγιστου αριθμού Watt σε κάθε θέση λυχνίας.
- Όταν βάλετε τους λαμπτήρες προσέξτε να τοποθετηθούν σταθερά.
- Κατά την άλλη λαμπτήρων πρέπει να ληφθεί υπόψη, ότι τα φωτιστικά σώματα πρέπει προηγουμένως να έχουν κρυώσει. Προσοχή! Διακόψτε προηγουμένως την τάση του ρεύματος. Κλείστε τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος ή ξεβιδώστε την ασφάλεια.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).

㊂ Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

- Svetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
- Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vlaga a ne smije dospijeti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon.
- Pažnja! Prije početka postavljanja, strujni kabal isključite iz napona - Isključiti sigurnosni automat odnosno odvrmuti osigurač. Prekidač na „AUS“.
- Pažnja! Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili njihovog oštećenja.
- Kod montiranja zidnih i stropnih pričvršćivača potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
- ☒ Simbol prekrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspratite se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
- Sigurnosni razred I. ☒ Ova svjetiljka se mora priključiti na uzemljenje (zeleno-žuta žica) na stezaljci uzemljenja ☒ .
- Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič ☒ = uzemljenje.
- Svetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
- Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
- Na priključne žice potrebno je navući priložena silikonska crijeva.
- Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
- Smiju se koristiti samo i isključivo priloženi dijelovi, u suprotnom se gubi pravo na jamstvo.
- Svetiljka posjeduje stupanj zaštite „IP23“ i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
- IP23 - stupanj zaštite vrijedi samo za postavljanje na strop.
- IP20 - stupanj zaštite vrijedi samo za montažu na zid.
- Navedena maksimalna vrijednost wata za svaku rasvjeto mjesto ne smije biti prekoračena.
- Prilikom montaže rasvjetcnog sredstva potrebno je paziti da su isti čvrsto postavljeni.
- Prije zamjene rasvjetcnog sredstva potrebno je obratiti pažnju na to da se isti prvo ohlade. Pažnja! Prije početka strujni kabal isključite iz napona. Isključite sigurnosni automat odnosno odvrijte osigurač.
- Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetcno sredstvo, LED itd.).

㊂ Sigurnosna uputstva / Molimo Vas pročitajte pažljivo ove informacije pre nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.

- Svetiljke je dozvoljeno da instalira samo stručno osoblje prema važećim propisima o elektro instalacijama.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za povredu ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svjetiljkom.
- Održavanje svjetiljki je ograničeno na njihovo površinu. Pri tome ne sme nikakva vlažnost da prodire u priključne prostore ili u delove pod strujnim naponom.
- Pažnja! Pre početka radova na montaži potrebno je isključiti napajanje strujnog voda - isključite napajanje na sklopki, odr. izvucite osigurač. Prekidač je na „Isklj.“ (AUS).
- Pažnja! Pre bušenja otvora za pričvršćivanje proverite da na mjestu bušenja ne može doći do oštećenja vodova za gas, vodu ili struju.
- Kod montaže konzole za zid ili plafon potrebno je obratiti pažnju da materijal za pričvršćivanje podesan za dotičnu podlogu i da poseduje odgovarajuće nosivost. U slučaju nestručnog načina povezivanja artikla sa dotičnom podlogom proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.
- ☒ Znak sa precertanim kontejnerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe.
- Zaštitna kategorija I. ☒ Ova svjetiljka mora da se putem zaštitnog voda (zeleno - žuta žila) priključi na stezaljku zaštitnog voda ☒ .

9. Oznake na priključnim stezaljkama: L = faza N = nula ☒ = zaštitni provodnik.

- Nikada nemojte svetiljku da ostavljate na vlažnoj ili provodljivoj podlozi.
- Obezbedite da ne može da dođe do oštećivanja vodova kod montaže.
- Priklučni vodovi moraju da se zaštite priloženim silikonskim crevima.
- Pažnja! Delovi svetiljke i sijalice mogu tokom rada dostignu da temperaturu od >60°C tako da nije dozvoljeno da se dodiruju tokom rada.
- Dozvoljeno je isključivo da se koriste isporučeni pojedinačni delovi, jer u suprotnom gubite svako pravo na garanciju.
- Svetiljka poseduje stepen zaštite “IP23” i isključivo je predviđena za upotrebu u unutrašnjim prostorijama privatnih domaćinstava.
- IP23 - stepen zaštite važi samo za montažu na plafonu
- IP20 - stepen zaštite važi samo za montažu na zidu.
- Ne sme da se prekorači navedena maksimalna snaga sijaličnog mesta.
- Kod montaže svetiljke treba paziti na to da ona stoji čvrsto.
- Pre zamene sijalice treba sačekati da se ona prvo ohladi. Pažnja! Pre toga isključite dovoda struje. Isključite dovod struje na zaštitnoj sklopki, odr. na osiguraču.
- Nikada ne gledati direktno u izvor svjetlosti (sijalica, LED itd.).

㊂ Упатства за безбедност / Ве молиме прочитате ги внимателно овие информации пред да започнете со започнете со монтирање или со ракување со овој производ. Зачувавајте го ова упатство за употреба за понатамошно консултирање.

- Светилките смеат да бидат инсталирани само од страна на овластени лица во согласност со важечките правила за електоринсталација.
- Производителот не презема никаква одговорност за какви било повреди или штети кои можат да настанат како резултат на неправилна употреба на светилката.
- Одржувањето на светилките е ограничено само на површината на светилките. При тоа, во коморите на приклучокот или проводничките делови до мрежниот напон не смее да навлезе влага.
- Внимание! Пред да започнете со монтажата, исклучете го напонот на електричната мрежа: исклучете го автоматскиот осигурувач или одврете го механичкиот осигурувачот. Прекинувачот поставете го на „AUS“.
- Внимание! Пред дупче за напукта за прицврстување, осигурајте се дека на местата за дупче нема проводници за гас, вода или струја, кои можат да се продупчат или оштетат.
- При монтажа на сид или таван, да се внимава дали материјалот за прицврстување е соодветен за подлогата и дали има соодветни карактеристики за држење на товар. За несоодветно прицврстување на артиклот на одредена подлога, производителот не презема никаква одговорност.
- ☒ Симболот на прецртана корпа за отпадоци на производот или на неговото пакување укажува дека овој производ не смее да се отстранува со домашниот отпад. Наместо тоа, при потрошест производот треба да се однесе на собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Ве молиме во врска со ова прашање контактирајте ја вашата локална општинска администрација.
- Класа на заштита I. ☒ Оваа светилка мора да се поврзе преку заштитниот проводник (зелено-жолта жица) со заштитното заземјување ☒ .
- Утврдување на клемите за поврзување: L = фаза N = неутрален проводник (нула) ☒ = заземјување.
- Светилката да не се монтира на влажна или проводлива подлога.
- Внимавајте жиците да не се оштетат при монтажата.
- Жиците за поврзување да се заштитат со силиконските навлаки во прилог.
- Внимание! За време на употреба, делови од светилката и сијалицата може да се загреат до температура >60°C и затоа не смеат да се допираат додека се вклучени.
- Да се користат исклучиво доставените делови. Во спротивно, сите гарантни побарувања ќе бидат поништени.
- Светилката има степен на заштита “IP23“ и е исклучиво наменета за внатрешна употреба во приватни домаќинства.
- Степенот на заштита IP23 важи само за монтажа на таван.
- Степенот на заштита IP20 важи само за монтажа на сид.
- Наведеното максимално оптоварување во вати (Watt) на секое место за сијалица не смее да се надмине.
- При монтажа, да се внимава сијалицата да е сигурно прицврстена за своето лежиште.
- Пред замена на сијалицата да се внимава таа прво да се олади. Внимание! Претходно исклучете го напонот на електричната мрежа. Исклучете го автоматскиот осигурувач или одврете го механичкиот осигурувач.
- Не гледајте директно во изворот на светлина (сијалица, LED диода, итн.).

㊂ Sigurim / Ju lusim që para se tē filloni me instalimin apo operimin e këtij produktit të lexoni me vëmendje këtë informacion . Ju lusim që ta ruani udhëzimin me qëllim që tē mundeni më vonë sérish tē lexoni.

- Llambat guxojnë tē jenë tē instaluar vëtëm nga personeli kompetent sipas udhëzimeve tē instalimit elektrik.
- Prodhuies nuk merr përgjegjësinë për dëmet apo lëndimet tē cilat janë krijuar nga mos përdorimi i drejtë i llambave.
- Mirëmbajtja e llambave bëhet vëtëm në pjesën e jashtme. Nuk guxon tē hyn lagështit në vendin e kyçjes apo tek fuqia elektrike.
- Kujdes! Para se tē nisni me punën e montimit fuqia elektrike tē jetë pa ngarkesa- kyçeni automatin e sigurimit gjegjësisht rrötulloni siguresën. Ndërpërësin vendosni në “FIKJE”.
- Kujdes! Para se tē filloni tē shponi vrimat e përforsimt sigurohuni që tē mos dëmtoni apo shponi gypat përcjellëse tē gazit, ujut apo ryrmës.
- Gjatë montimit tē përforsesit tē murit apo tavani duhet pasur kujdes që materiali i nënshtrësës së përforsimit tē jetë i përshtatshëm dhe tē ketë mbajtje tē përshtatshëm. Për çdo lidhshmëri tē gabueshmë e artikullit me nënshtrësën e përforsimit nga ana e prodhuies nuk merret asnjë përgjegjësi.
- ☒ Simboli me iks mbi shporthën e mbeturinave e këtij produktit apo paketimit e ka kuptimin se, ky produkt nuk guxon tē hedhet tē mbetur tē shtëpisë. Produkti do tē duhej tē fund tē skadimit tē përdorimit tē tij tē dërgohet ne vendin për pranimin e reciklimit për aparatet elektrike dhe elektronike. Ju lusim pyjni tē administratën përkatëse komunale për këtë.
- Kategoria e mbrojtjes I. ☒ Kjo llambë duhet tē jetë e lidhur me një përqësues mbrojtës (gjelbert – verdhë vena) tek përq